



## Русский

Благодарим Вас за приобретение данного изделия. Перед использованием изделия внимательно прочтите руководство пользователя, чтобы обеспечить правильную эксплуатацию изделия. Сохраните данное руководство для дальнейшего использования в справочных целях.

### ■ Меры предосторожности

Несмотря на то, что изделие изготовлено с учетом требований безопасной эксплуатации, его неправильное использование может стать причиной несчастного случая. С целью обеспечения безопасности при эксплуатации изделия следует соблюдать все предупреждающие и предостерегающие указания.

### ■ Меры предосторожности при работе с изделием

- Не подвергайте изделие сильным ударам во избежание нарушения его функционирования.
- Не разбирайте, не модифицируйте и не пытайтесь самостоятельно отремонтировать изделие.
- Не прикасайтесь к изделию мокрыми руками во избежание поражения электрическим током или получения травм.
- Не храните изделие в местах, где оно будет подвержено воздействию прямого солнечного света, вблизи нагревательных приборов, в местах с высокой температурой, во влажных или запыленных местах.

### ■ Замечания относительно эксплуатации

- Не раскачивайте и не тяните за кабель, подключенный к микрофону, чтобы предотвратить отсоединение или повреждение микрофона.
- Не наматывайте кабель на стойку и не пережимайте его.
- Микрофон необходимо разместить на ровной свободной установочной поверхности.
- Размещение любого предмета на поверхности (например, на столе для совещаний) до окончательного затвердевания поверхностного покрытия может повредить его.

### ■ Информация о характеристиках защиты от брызг

- Технические характеристики защиты этого изделия от брызг относятся только к головке микрофона.
- Несмотря на то, что характеристики защиты изделия от брызг эквивалентны степени защиты IPX4, винтовая часть и разъем изделия не имеют защиты от брызг.
- В случае неправильной установки изделия защита от брызг не будет работать надлежащим образом. Прикрепите изделие к потолку/столу надежным образом с помощью прилагаемых резиновых изоляторов
- Характеристики защиты от брызг служат для защиты изделия, если оно намокает от дождя и т. д. (эквивалент IPX4). Степень защиты JIS/IEC IPX4 означает, что изделие защищено от воздействия брызг воды, летящих в любых направлениях.
- Использовать изделие под водой запрещается.
- Изделие нельзя использовать в жарких и влажных местах, например в ванных комнатах.
- Данное изделие не является водонепроницаемым. Попадание большого количества воды на изделие или погружение изделия в воду может привести к его повреждению.
- При попадании влаги изделие может работать неправильно. Вытрите поверхность изделия сухой тканью, чтобы удалить влагу, и затем тщательно высушите изделие перед его использованием.

## 简体中文

感谢您购买本产品。在使用产品之前，请全文浏览本用户手册以确保您将正确地使用本产品。请妥善保管本手册，以供将来参考。

### ■ 安全预防措施

虽然本产品采用安全设计，但使用不当仍可能发生事故。为了确保安全，使用本产品时请注意全部警告和提醒。

### ■ 本产品注意事项

- 切勿让本产品遭受强烈冲击，以避免发生故障。
- 切勿拆开、改装或尝试维修本产品。
- 切勿用湿手握持本产品，以免触电或受伤。
- 切勿将本产品存放在阳光直射的地方、加热装置附近或者炎热、潮湿或多尘的地方。

### ■ 使用注意事项

- 请勿晃动或拉扯连接到话筒的连接线以防话筒断开或损坏。
- 切勿将连接线缠绕在机架上或使连接线受到挤压。
- 话筒应置于无障碍的平坦安装表面之上。
- 在安装表面（如会议桌）的饰面完全固化之前，如果将任何物体置于其表面上可能会损坏饰面。

### ■ 关于防溅性能

- 本产品的防溅规格仅适用于话筒机头。
- 虽然本产品具有等同于 IPX4 的防溅能力，但本产品的螺丝部分和连接部并不防溅。
- 如果本产品未正确安装，防溅效果可能无法正常工作。使用附带的橡胶防震垫片将本产品牢牢地连接到天花板/桌面
- 防溅性能旨在保护本产品免受雨水等湿气损害（等同于 IPX4）。JIS/IEC 防护等级 IPX4 表示各个方向的溅水对本产品没有影响。
- 请勿在水下使用本产品。
- 请勿在浴室等高温潮湿的地方使用本产品。
- 本产品不防水。在本产品上放大量水或将本产品浸入水中可能导致损坏。
- 本产品如果弄湿可能工作不正常。用干布擦拭本产品的表面以除去水气，并在本产品充分干燥后再使用。

## 10

此标记小于规定的大小，因此不会在本产品上显示。

## 繁體中文

感謝您購買本商品。使用前，請務必詳閱本使用說明書，確保以正確的方式使用本產品。請妥善保管本說明書以備隨時參閱。

### ■ 安全上的注意事項

雖然本產品採用安全設計，但使用不當仍可能引起事故。為防範事故於未然，使用本產品時請務必遵守下記事項。

### ■ 本產品注意事項

- 請勿讓本產品受到強烈碰撞，以免故障。
- 請勿拆開、改造或嘗試修理本產品。
- 請勿在雙手潮濕時握持本產品，以免觸電或受傷。
- 請勿將本產品存放在日照直射處、暖氣設備附近，或存放在炎熱、潮濕或充滿灰塵的地方。

### ■ 使用上的注意事項

- 請勿在連接至麥克風的連接線的情況下擺動或拉動麥克風，以防止麥克風中斷連接或損壞。
- 請勿將導線捲繞於機櫃或使導線受到擠壓。
- 麥克風應放在平坦、無阻礙物的安裝平面上。
- 在飾面完全固化之前將任何物體放在平面（例如會議桌）上，可能會損壞飾面。

### ■ 關於防濺性能

- 本產品的防濺規格僅適用於麥克風頭。
- 儘管本產品具備等同於 IPX4 的防濺能力，但本產品的螺絲部分和連接部分並不防濺。
- 如果未正確安裝產品，則防濺效果將無法正常發揮作用。使用隨附的橡膠防震墊片將產品確實固定在天花板/桌面
- 防濺性能旨在保護產品免受雨水等濕氣損害（等同於 IPX4）。JIS/IEC 防護等級 IPX4 代表產品受到保護，不會因為來自所有方向的噴濺而受到影響。
- 請勿於水下使用本產品。
- 請勿於浴室等高溫潮濕的場所使用本產品。
- 本產品並無防水功能。在產品上放大量的水或將本產品浸入水中可能導致損壞。
- 如果本產品潮濕，可能會無法正常運作。使用乾布擦拭產品表面去除水分，並在使用前靜置產品徹底乾燥。

## 한국어

본 제품을 구매해 주셔서 감사합니다. 본 제품을 올바르게 사용할 수 있도록 제품을 사용하기 전에 사용설명서를 빠짐없이 읽으십시오. 나중에 참조할 수 있도록 이 설명서를 잘 보관하십시오.

### ■ 안전 주의 사항

본 제품은 안전하게 사용하도록 설계되었지만 제대로 사용하지 않을 경우 사고가 발생할 수 있습니다. 안전을 위해 제품 사용 중에 모든 경고 및 주의 사항을 준수하십시오.

### ■ 제품 관련 주의 사항

- 오작동 방지를 위해 본 제품에 강한 충격을 가하지 마십시오.
- 제품을 분해, 개조하거나 수리하지 마십시오.
- 감전 또는 부상 방지를 위해 젖은 손으로 제품을 만지지 마십시오.
- 제품을 직사광선이 닿는 장소, 난방기 근처, 고온다습한 환경 또는 먼지가 많은 장소에 보관하지 마십시오.

### ■ 사용 시 참고 사항

- 마이크가 끊어지거나 손상될 수 있으므로, 마이크에 연결된 케이블을 돌리거나 잡아 당기지 마십시오.
- 케이블을 락에 걸거나 끼이게 하지 마십시오.
- 마이크는 평평하고 표면에 장애물이 없는 곳에 두십시오.
- 마감 처리가 완전히 끝나기 전에 표면(예를 들어 회의용 테이블)에 물건을 올려 놓으면 마감 처리에 손상이 생길 수 있습니다.

### ■ 물뿜 방지 기능 안내

- 이 제품의 물뿜 방지 사양은 마이크의 머리에만 적용됩니다.
- 제품은 물뿜 방지 IPX4와 동일한 성능이지만, 제품의 나사 부위 및 연결 부위는 물뿜 방지가 적용되지 않습니다.
- 제품을 올바르게 설치하지 않으면 물뿜 방지 효과가 적절히 적용되지 않습니다. 동봉된 방진 고무를 이용하여 제품을 천장 / 테이블에 단단히 고정해 주십시오
- 물뿜 방지 기능은 비 등으로 젖은 경우 제품을 보호하도록 설계되었습니다 (IPX4와 동일). JIS/IEC 보호 등급 IPX4는 어떤 방향에서 물이 튀더라도 제품이 보호된다는 것을 의미합니다.
- 제품을 물속에서 사용할 수 없습니다.
- 제품을 욕실과 같이 덥고 습한 곳에서 사용할 수 없습니다.
- 방수 사양 제품이 아닙니다. 제품이 많은 양의 물을 붓거나 물속에 넣으면 제품이 손상될 수 있습니다.
- 제품이 젖은 경우 정상적으로 작동하지 않을 수 있습니다. 물기가 남아 있지 않도록 마른 헝겊으로 제품의 표면을 닦고, 사용 전 제품을 완전히 건조해 주십시오.

## 保証と規定について（必ずお読みください） For Japan Only

本製品の保証は、定められた保証期間、条件のもとにおいて無料修理をお約束するものです。従って、この記載内容によってお客様の法律上の権利が制限されるものではありません。本製品の保証は日本国内でのご購入ご使用の場合のみ有効です。(This warranty is valid only for products purchased and used in Japan.)

本製品には保証書は付属しておりません。お買い上げの際の領収書またはレシートなど大切に保管してください。修理の際、保証開始日の確認のためにご提示いただきます。保証期間中に、取扱説明や接続・注意書きに沿ったご使用において、故障や品質不良が発生した場合は、お買い上げ日より1年間を製品保証期間として無料修理(製品より無料代替)をさせていただきます。消耗・摩耗した部品、その他の付属品、及び本製品や接続した機器のソフトウェアやデータなどは補償いたしかねます。また保証期間内でも以下の場合は、製品保証は適用されません。

- ご購入年月日(保証開始時期)を証明するもの(お買い上げレシートなど)がない場合。
- お買い上げ後の落下・圧迫・衝撃などによる損傷、変形。
- 取り扱いの誤りによる故障。
- 本製品以外の機器が原因となって生じた故障。
- 当社以外で行われた修理や分解、改造で生じた故障。
- 天災、公害、塩害、ガス害、異常電圧など、不可抗力による故障。
- そのほか当社の合理的判断に基づき有料と認められる場合。

### ■ 製品保証期間後について

製品保証期間経過後も、有料で修理または製品代替をいたします。本製品の基本性能を維持するために必要な部品(補修用性能部品)は、生産完了後6年をめどに保有しています。

### ■ その他

保証の期間内、期間経過後を問わず、修理・検査のために製品をお送りいただく場合は、お客様に送料をご負担いただきます。予めご了承ください。

### ■ お問い合わせ先

製品保証および修理などにつきましてはお買い上げのお店、または当社ホームページの設備音響機器製品に関するサポート(プロオーディオ営業部プロフェッショナルSS 課)までお問い合わせください。

### ■ ホームページ(サポート)

https://www.audio-technica.co.jp/business/support/

**株式会社オーディオテクニカ**  
〒194-8666 東京都町田市西成瀬2-46-1    https://www.audio-technica.co.jp/

## Warranty (Please be sure to read the notes below.) For USA Only

End-User LIMITED WARRANTY information for the USA is available at www.audio-technica.com/usawarranties. You may also contact Audio-Technica U.S., Inc. to request a written copy of the Limited Warranty at 1-330-686-2600 or via mail at 1221 Commerce Drive, Stow, OH 44224.

## 株式会社オーディオテクニカ

**株式会社オーディオテクニカ**  
〒194-8666  
東京都町田市西成瀬2-46-1  
www.audio-technica.co.jp

**Audio-Technica Corporation**  
2-46-1 Nishi-naruse, Machida, Tokyo 194-8666, Japan  
www.audio-technica.com  
©2020 Audio-Technica Corporation  
Global Support Contact: www.at-globalsupport.com

Made in Japan 142316980-01-01    ver.1 2020.10.01